

Kōhō Gotemba

INFORMAÇÕES ~ CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

1. Iniciar o pagamento da taxa de Seguro Médico para Idosos
2. Estabelecimento de abrigo
3. Prevenção de câncer no estômago do mês de agosto
4. Participantes para experiência em vestir Kimono
5. Participantes ao Churrasco Verdadeiro da GIA
6. Consulta para lactentes e crianças
7. Consulta sobre saúde para adultos
8. Aula para gestante
9. Exame de Saúde e Vacinação Preventiva do mês de setembro



Com boa saúde

Você sabia que em Gotemba há várias pessoas com a Síndrome Metabólica?

Dizem que o metabolismo está relacionado a hábitos de vida, como desordem alimentar e falta de exercícios.

Informações: Setor de Seguro Saúde e Pensão (Kokuho Nenkin) ☎(82)4121

★ Atendimento e aconselhamento aos estrangeiros, na língua Portuguesa e Espanhola.

Todos os dias, de segunda-feira à sexta-feira à partir das 09:00 às 17:00.

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) Tel 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba e nos bairros e Posto de Saúde. Poderá ver também através do acesso ao home page

<http://city.gotemba.shizuoka.jp/cgi-bin/gia/whatsp/topics.cgi>

1. Iniciará o pagamento da taxa de Seguro Médico para Idosos

Para quem :

* Pessoas de acima de 75 anos de idade. À partir do dia que completar a idade de 75 anos, serão inscritos no Sistema Seguro Médico para Idosos, os procedimentos de inscrição não são necessárias.

* Pessoas com mais de 65 anos de idade até 74 anos que forem certificados que possuem determinada deficiência também correspondem ao item acima. Aos interessados para ser certificado deverão inscrever-se. À partir do momento que for aprovado, será qualificado como beneficiário do Sistema Seguro Médico para Idosos.

Taxa do Seguro

A soma será baseado na “quantia da renda” do ano fiscal 2017 e na “quantia igual per capita” de assegurados . A taxa referente a este ano fiscal será informada no meado do mês de agosto.

As pessoas de renda baixa ou dependentes do cadastrado na Associação de Seguro de Saúde, poderão ser qualificado como beneficiário da Medida de mitigação (Há casos de não ser qualificado como beneficiário, caso não puder apresentar o documento da renda ou pertencentes do cadastro do Seguro de Saúde da família.

Para os que cadastrarem no meio do ano, será calculada o valor por mês.

Caso já esteja descontando através do benefício da aposentadoria, da forma especial, será enviada a notificação do valor que ficou definida e os que já foram pagos até agora, será enviado o valor a pagar da forma especial à partir de outubro.

Forma de pagamento

Forma especial . . . Será pago descontando-se diretamente do benefício da aposentadoria.

Forma comum . . . A través de boletos ou de débito automático em conta corrente

※Há casos de ser cobrado a taxa das 2 formas ao mesmo tempo.

※Poderá ser transferida a forma de pagamento especial para o comum, através de débito automático em conta corrente.(Dependendo da forma de pagamento feito até agora, há casos de não se aprovado)

Os assegurados pagarão do seu bolso a despesa de (10% ou 30%)de quaisquer custos médicos resultantes de tratamento em instituições médicas. E, o restante dos (90% ou 70%) do valor serão arcados pelo governo.

Não deixem de fazer o pagamento, pois esta arrecadação é importante para que possamos manter o Sistema Médico estável.

Informações: Setor de Seguro de Saúde e Aposentadoria Nacional (Kokuho Nenkin) ☎ (82)4188

2. Estabelecimento de abrigo

O abrigo é o local de refúgio dos que perderam casas, ou a casa está em perigo e que não tem outro lugar para se abrigar, perderam a família, está gravemente ferido e que deverá sobreviver por si só.

Além disso, é o lugar para evacuar temporariamente por causa da chuva forte, tempestade com vento forte, inundação e deslizamento de terras e rios.

Caso estiver previsto alguma catástrofe, em primeiro lugar deverá procurar os Centros comunitários e Kominkan para evacuar temporariamente. Mas se o local estiver lotado, deverá procurar outros abrigos como escolas e outros estabelecimentos da cidade.

A população deverá verificar com antecedência os locais de refúgio do bairro, para se preparar das situações de emergência, evacuando com tempo e segurança.

Informação: Setor de Gestão de Crise Pública (Kiki Kanrika) ☎(82)4370

3. Feriado do Pronto Socorro

Data: dia 9 (quinta-feira) das 18:00 até às 8:00 da manhã do dia 10 (sexta-feira) de agosto.
Neste dia, o Hospital Fuji Byouin ☎(83)3333 estará de plantão.
Informações : Pronto Socorro (Kyukyu Iryouka) ☎(83)1111

4. Participantes para experiência em vestir Kimono

Data: Dia 22 (sab) e 23 (dom) de setembro

Parte da manhã: 10:00 ~ 12:00

Parte da tarde: 13:00 ~ 15:00

Local: Salão do Povo 2F Sala estilo japonês

O que levar: Jogo de Kimono ou Jogo de Yukata

Taxa de participação: Gratuita

※500 ienes para os interessados em alugar o Kimono

Inscrição e Informações : Até o dia 31 (sex) de agosto, preencher os dados necessários no formulário que será distribuído na Prefeitura no Setor de Educação Social ou Salão

Municipal e entregar diretamente no local ou enviar pelo correio ou fax no endereço abaixo.

〒412-8601 Shakai Kyoikukanai 「Shimin Geijutsusai Jikkou Inkai Jimukyoku」

☎(82)4319 Fax (81)0370

5. Participantes ao Churrasco Verdadeiro da GIA

Data : 26 de agosto (dom) 10:50 ~ 14:00

Local : OTOME SHINRIN KÖEN DAIICHI CAMP JÖ

Vagas : Para as primeiras 70 pessoas

Taxa : Será cobrada

Inscrição e Informações : À partir do dia 6 (seg) até 10 (sex) de agosto diretamente no escritório da GIA anexando a taxa.

Informações : Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba (GIA) ☎(82)4426

6. Consulta para lactentes e crianças (Não há necessidade de reserva)

Exame biométrico, consulta sobre saúde e nutrição.

Data: dia 3 de setembro (segunda-feira) 9:15 ~ 10:15

Local: Setor de Promoção à Saúde (Kenko Suishinka) ☎(82)1111

※Poderá haver aglomeração. Quem tiver crianças de 0 ano ir com antecedência.

7. Consulta sobre saúde para adultos (faça reserva)

Data: dia 20 de setembro (quinta-feira) 13:30 ~ 14:30

Local: Posto de Saúde

Programação: Consulta com os especialistas sobre prevenção de doença ocorridas por mau hábito diário, consulta sobre nutrição, medir o nível de osteoporose, checagem física, como ver o resultado de exame médico, medir pressão arterial, etc.

Inscrição: Com antecedência, pelo telefone. Setor de Promoção à Saúde ☎(82)1111

8. Aula para gestante (faça reserva)

Data: dia 21 de setembro (sexta-feira) 13:10 ~ 15:30

Programação: Processo do parto, modo de respiração (teórica e prática) e em relação de como cuidar de bebê.

Local: Posto de Saúde Vagas: Para as primeiras 20 pessoas

Informação e inscrição: Até o dia anterior, pelo telefone ou no local.

Setor de Promoção à Saúde (Kenko Suishinka) ☎(82)1111

9. Exame de Saúde e Vacinação Preventiva do mês de setembro

Informações sobre a respeito pode ser feita até no dia do exame na parte da manhã:

☎(82)1111

Classificação	Dia	Para criança nascida no dia	Horário de atendimento	O que levar
Seminário p/ bebê (nascido no mês de maio de 2018)	4(ter)	dia 1 até dia15	13:00~13:20	Caderneta da Mãe e da Criança
	18(ter)	dia 16 até final do mês		
Exame p/ criança de seis meses (nascida no mês de fevereiro de 2018)	5(quá)	dia 1 até dia15	13:15~14:00	Caderneta da Mãe e da Criança e formulário de questões
	19(quá)	dia 16 até final do mês		
Exame p / criança de 1 ano e seis meses (nascida no mês de fevereiro de 2017)	11(ter)	dia 1 até dia 15	13:15~14:00	Caderneta da Mãe e da Criança e formulário de questões
	25(ter)	dia 16 até final do mês		
Consulta para criança de 2 anos (nascida no mês de agosto de 2016) ★ Conselho sobre como escovar os dentes	14(sex)	Não será dividido conforme o dia do nascimento	9:30~10:30	Caderneta da Mãe e da Criança, escova de dente, toalha
Exame para criança de 3 anos (nascida no mês de agosto de 2015)	12(quá)	dia 1 até dia 15	13:15~14:00	Caderneta da Mãe e da Criança, formulário de exame de 3 anos e urina
	26(quá)	dia 16 até final do mês		
Vacinação Preventiva do BCG (nascidas no ano 2018)	10(seg)	dia 16 até final de março de 2018	13:30~13:50	Caderneta da Mãe e da Criança e formulário de questões ※À parte, criança com menos de 1 ano também poderão comparecer.
	27(qui)	dia 1 até 15 de abril de 2018		

★ A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V..

GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba

Tel: 0550-82-4426

Fax: 0550-81-6439

E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp